

Isa

Chapter 50

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

מִי	אָוֶ-	שְׁלִיחָיוֹתָה	שְׁלִיחָה	אָשָׁר	אָמַכְמָ	כְּרִיטָות	אָמַכְמָ	סְפִּרְ	זָהָ	אָיָ	יְהוָה	אָמָר	וְכֵה	1
H4310		H7971		H0517	H3748			H2088	H0335	H3068	H0559	H3541		
אָמַכְמָ:	שְׁלִיחָה	שְׁלִיחָה	וּבְפִשְׁעֵיכֶם	נִמְכַרְתֶּם	בְּעֻנְתִּיכֶם	לֹ	לֹ	אָתֶכְםָ	מִכְרָתִי	אָשָׁר-	מִנְשָׁ			
H0517	H7971	H6588	H4376	H5771	H2005			H0853	H4376		H5383			

প্রভু বলেনঃ “ইসায়েলবাসীরা তোমরা বল যে আমি তোমাদের মা জেরুশালেমের সঙ্গে বিবাহ বিচ্ছেদ করেছি কিন্তু কোথায় সেই প্রমাণপত্র যা সম্পূর্ণ ছিন হবার কথা প্রমাণ করে? আমার ছেলেরা আমি কি কারো কাছে অর্থ খুণ করেছিলাম? খুণ শোধ করবার জন্য আমি কি তোমাদের বিক্রি করেছি? না! তোমরা নিজেদের খারাপ কাজের জন্য বিক্রি হয়েছিলে তোমাদের খারাপ কাজের জন্য তোমাদের মা জেরুশালেম অনেক দূরে চলে গেছে।

וְאָמָ-	מִפְרֹתִים	יְהִי	קְצָרָה	הַקְצָרָה	עֲוֹנָה	וְאַיִן	קְרָאָתִי	אִישׁ	וְאַיִן	בְּאָתִי	מִלְוָעַ	2	
H6304	H3027				H0369	H7121	H0376	H0369	H0935	H4069			
תְּבָאָשׁ	מִרְבָּר	מִרְבָּר	נִהְרוֹת	אֲשָׁים	יָם	אַחֲרִיב	בְּגֻעָרְתִּי	לְהַאֲילָל	כִּי	אַיְ-			
H0887	H5104		H3220		H1606	H2005	H5337		H6772	H4191	H4325	H0369	H1710

আমি ঘরে এসে দেখি কেউ নেই। আমি বার বার ডাকলাম। কিন্তু কেউ উত্তর দিল না। তোমরা কি মনে কর? আমি তোমাদের রক্ষা করতে পারব না? আমার সব সমস্যা থেকেই উন্মার করার ক্ষমতা আছে। দেখ! আমি যদি নির্দেশ দিই সমুদ্র শুকিয়ে যাও। সমুদ্র তখনই শুকিয়ে যাবে। জল না পেয়ে মরে যাবে মাছ। মাছদের শরীর পচে যাবে।

ס	כְּסִוְתָּם:	אָשִׁים	וְשָׁק	קְדָרִות	שְׁמִים	אַלְבִּישׁ	3
	H3682		H8242	H6940	H8064	H3847	

আমি শোকের কালো কাপড়ের মতো আকাশকে অন্ধকার করে দিতে পারি। আকাশকে অন্ধকারময় করে দিতে পারি।

בְּבָקָר	בְּבָקָר	דְּבָר	יְהִי	אָתָ-	לְעֹוֹתָה	לְרֹבֶעָתָה	לְמוֹלְדִים	לְשׁוֹן	לִ	নָתָן	יְהוָה	אָדָן	4
H1242	H5782	H1697	H3287	H0853	H5790	H3045	H3928	H3956		H5414	H3069	H0136	
							כְּלָמָרִים:	לְשָׁמַע	אָזְן	לִ	יְשֻׁרִ	יְהִי	בְּבָקָר
							H3928	H8085	H0241		H5782	H1242	

আমার প্রভু আমাকে শিক্ষা দেবার ক্ষমতা দিয়েছেন। তাই আমি এখন এই দুঃখী লোকদের শিক্ষা দিই। প্রতিদিন সকালে তিনি শিক্ষকের মতো আমাকে দর্শন দিয়ে শিক্ষা দেন।

אָזְן	לְאָ	אָחֹזֶר	אָחֹזֶר	מִגְרָיִת	לְאָ	וְאָגָנִי	אָגָנִי	אָגָנִי	לִ	পְּתַחַ-	יְהוָה	אָדָן	5
H5472	H3808	H0268	H4784	H3808	H0595	H0241				H3069	H0136		

আমার প্রভু সদাপ্রভু আমাকে শিক্ষা গ্রহণে সাহায্য করেন। আমি তার বিকল্পচরণ করি না। তাঁকে অনাসরণ করা আমি বন্ধ করব না।

וָרָק:	—	מִכְלָמֹת:	—	הַסְּתָרָתִי	לֹא	פָּנִי	לִמְרָטִים	וְלֹתְנִי	לִמְלָמִים	נְתָנִי	גַּוִּי	6
H7536	H3639	H5641	H3808	H6440	H4803	H3895	H5221	H5414				

আমি লোকদের আমাকে আঘাত করতে দেব॥ আমি তাদের আমার দাঢ়ি থেকে চুল তুলে নিতে দেব॥ যখন তারা আমার নামে বাজে কথা বলবে॥ আমার গায়ে থুতু ফেলবে তখনও আমি নিজের মুখ লুকোব না॥

פָּנִי	שְׁמַרְיָה	כָּנִי	עַל-	נְכָלָמָתִי	לֹא	כָּנִי	עַל-	לִי	יְעַזְרָה	יְהוָה	וְאֶרְנִי	7
H6440				H3637	H3808				H5826	H3069	H0136	
						אַבּוֹשָׁ:		לֹא	כִּי-	וְאֶרְעָ	כְּחַלְמִישׁ	
						H0954	H3808			H3045	H2496	

প্রভু আমার সদাপ্রভু আমাকে সাহায্য করবেন॥ তাই তাদের বাজে কথা আমাকে আঘাত করবে না॥ আমি শক্তিশালী হব॥ আমি জানি আমি হতাশ হব না॥

אַלְיָ:	וַיְשַׁ	מִשְׁפְּטִי	בָּעֵל	מִיָּה	יְהָדָה	נְעַמְדָה	אָתִי	יְרִיבָה	מִירָה	מִצְדִּיקִי	קָרָוב	8
H0413	H5066	H4941	H1167	H4310		H5975	H0854	H7378	H4310	H6663	H7138	

প্রভু আমার সঙ্গে আছেন॥ তিনিই দেখাবেন আমি নির্দোষ॥ তাই কেউ আমাকে দোষী সাব্যস্ত করতে পারবে না॥ কেউ যদি আমাকে ভুল প্রমাণ করতে চায় তবে তাকে আমার সামনে এসে যুক্তিদেখাতে হবে॥

עַש	בְּלֹא	בְּלֹא	כְּבָרָה	כָּלָם	הַנּוֹ	נְרִישְׁעַנִי	אַה	הַנּוֹ	מִרְ	לִי	יְעַזְרָה	יְהוָה	אֶרְנִי	הַנּוֹ	9	
	H1086		H3605	H2005	H7561	H1931	H4310				H5826	H3069	H0136	H2005		
אַלְמָ:																
H0398																

তাকিয়ে দেখো॥ আমার প্রভু সদাপ্রভু আমাকে সাহায্য করছেন॥ তাই আমাকে কেউ পাপী সাব্যস্ত করতে পারবে না॥ তাদের পুরানো মূল্যহীন কাপড়ের মতো অবস্থা হবে॥ পোকামাকড় তাদের খাবে॥

לֹא	נְגַנְתִּי	וְאַיִן	חַשְׁכִּים	הַלְּכָדָה	אַשְׁר	עַבְדוֹ	בְּקָוֹל	שְׁמֻעָה	יְדָהָה	יְרָא	בְּכָם	מִי	10	
	H5051	H0369	H2825	H1980		H5650		H8085	H3068	H3373		H4310		
								בְּאַלְהָיוֹ:	וַיְשַׁׁ	יְהָה	בְּשָׁמָם	בְּבִטְחָה		
								H0430	H8172	H3068	H8034	H0982		

ঈশ্বরের প্রতি যারা শ্রদ্ধাশীল তারা প্রভুর দাসের কথা শুনবে॥ কি হবে তা না জেনেই প্রভুর দাস প্রভুর প্রতি অগাধ বিশ্বাস নিয়ে বেঁচে থাকে॥ সে সত্যি সত্যি প্রভুর নামের ওপর আস্থা রাখে এবং সে তার ঈশ্বরের ওপর নির্ভর করে॥

מִיְহִי	כְּלָמָם	בְּאֹורָה	אַשְׁרָם	וּבְזִקְוֹת	לְכָרָמָם	קְרָדִי	הַנּוֹ						11
H3027		H0784		H3212		H0247	H0784	H6919	H3605	H2005			
					פָּ:	לְמַעַצְבָּה	תְּשִׁכְבָּוּ:	לְכָרָמָם	לְאַתָּה	הַיְהָה-			
						H7901	H4620			H2063	H1961		

“দেখো॥ তোমরা তোমাদের নিজেদের মত করে বাঁচতে চাও॥ তোমরা তোমাদের নিজেদের আগুনে আলো জ্বালাও॥ তাই নিজের পথেই থাকো॥ কিন্তু তোমরা শাস্তি পাবে॥ তোমরা তোমাদের আগুনের আগুনে পাড়ে যাবে॥ আমিই সেটা ঘাবো॥”